

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Werk - Archithese : Zeitschrift und Schriftenreihe für Architektur und Kunst = revue et collection d'architecture et d'art**

Band (Jahr): **65 (1978)**

Heft 23-24: **Unterbrochene Stadt : Aspekte der Schweizer Architektur 1930-40 = La ville interrompue : aspects de l'architecture suisse 1930-40**

PDF erstellt am: **28.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

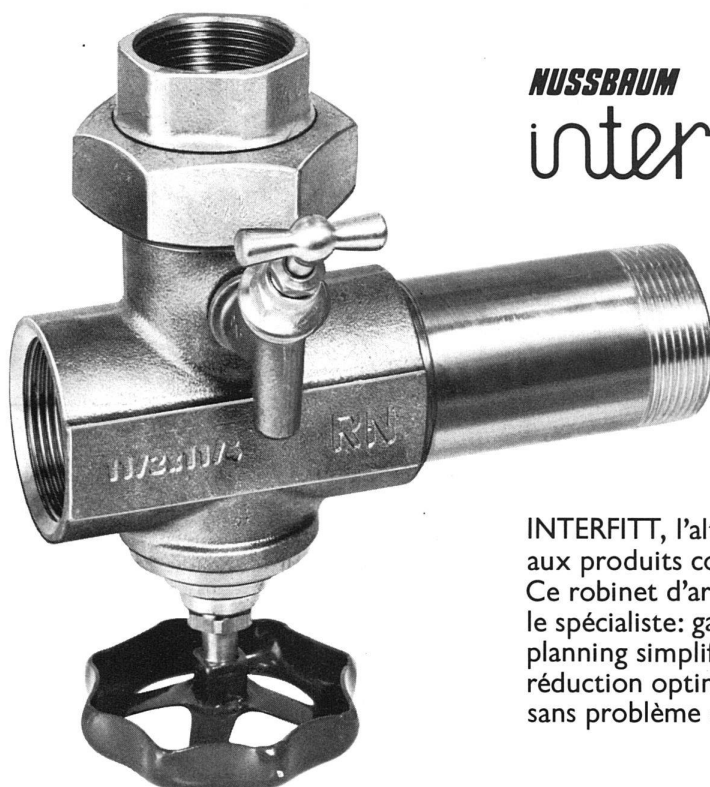
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Des décennies de succès dans la fabrication de robinetterie sanitaire - voilà la meilleure preuve d'efficacité.

NUSSBAUM fabrique depuis 75 ans de la robinetterie sanitaire pour réduire la pression, régler le débit, arrêter et distribuer de l'eau. Par exemple:



NUSSBAUM
interfitt



INTERFITT, l'alternative intéressante face aux produits conventionnels. Ce robinet d'arrêt à succès signifie pour le spécialiste: gain de temps lors du montage – planning simplifié – haute performance avec réduction optimale du bruit – stockage sans problème et coût réduit.

Pour tous vos problèmes de robinetterie, consultez NUSSBAUM!

NUSSBAUM

R. Nussbaum SA
Fonderie et robinetterie

4600 Olten I
Martin-Disteli-Strasse 26
Téléphone 062/21 33 33

8045 Zurich
Eichstrasse 23
Téléphone 01/35 33 93

4005 Bâle
Hammerstrasse 174
Téléphone 061/32 96 06

1000 Lausanne 7
12, chemin des Avelines
Téléphone 021/36 61 47

Coupon

A adresser à:
R. NUSSBAUM SA, Robinetterie
Martin-Disteli-Strasse 26, 4600 Olten

- Veuillez nous remettre votre documentation sur les robinets d'arrêt *interfitt* WA 78
- Nous désirons recevoir la visite de votre représentant sans engagement de notre part

Maison: _____

Adresse: _____

Personne compétente: _____

Date: _____

Signature: _____

täten des FSAI, durchgearbeitet.

Vorort für die nächste GV und DV wird Zürich sein.

Als scheidender Zentralpräsident wünsche ich dem neuen Vor-

L'intellectuel en question

A propos d'un débat sur les bâtiments de l'EPFL à Dorigny

Par tradition, l'architecte – on le sait – n'assume pas en Suisse le statut social d'un intellectuel, et cela contrairement au cas voisin de l'Italie: son statut social l'apparente au médecin ou à l'avocat, voire au patron d'industrie. On le sait également, seule une transformation radicale de ce statut est à même de modifier en profondeur la discipline, et par là de dresser une nouvelle carte des productions. Certaines questions doivent donc se débattre, et il faudra encore les marteler: ces questions touchent à la définition d'un nouveau statut social de l'architecte en tant qu'intellectuel, et doivent préciser quel rôle productif peut jouer le travail intellectuel de l'architecte dans les rapports de production. Nous demandons ainsi: quel rôle l'architecte peut-il jouer en tant que nouveau technicien producteur, et non en tant que spécialiste du langage? Au nom de quoi l'architecte produit-il? Et au nom de quoi – plus périlleusement – l'architecte parle-t-il? Quelles positions culturelles et idéologiques l'architecte inscrit-il dans l'histoire?

Sous le titre «Dorigny 70: les idées d'un concours. Confrontation», un débat s'est mené fin juin 78 au département d'architecture de l'EPFL, à Lausanne, débat qui a permis d'aborder une partie de ces questions. Cet article n'entend pas offrir un résumé des discussions, mais plutôt permettre d'en tirer les premières conclusions. On rappellera pour mémoire que ce débat confrontait le 3 juillet deux groupes d'architectes ayant participé au concours de Dorigny de 1970: Jakob Zweifel et deux de ses collaborateurs – MM. Henz et Schellenberg – d'une part, et Mario Botta, Tita Carloni et Luigi Snozzi – qui représentaient le groupe tessinois – d'autre part. Que Vittorio Gregotti, alors professeur invité à l'EPFL, dirigeait les débats, et que Franz Füg avait été invité pour représenter le jury du concours. Que des étudiants avaient organisé le débat et réalisé une exposition des projets du concours, en insistant sur le carac-

stand und den Kommissionen angenehme Geschäfte und dem FSAI weiterhin gutes Gedeihen auf dem Weg nach oben. A. Büsch, Gümligen

tère public et didactique de l'événement. L'enjeu théorique était clair: faire apparaître publiquement les positions idéologiques et culturelles des architectes, positions qui déterminent en dernière instance les projets réalisés. Et les différences se sont marquées très nettement dans les discours des architectes: ces différences apparaissent aujourd'hui plutôt dans le rapport que l'architecte entretient à son discours, que par le contenu de ce discours. Ainsi, pour Jakob Zweifel, l'architecte est la proposition d'un système neutre, qui doit s'adapter à la transformation du milieu naturel, et permettre la croissance propre – et naturelle – d'un organisme: la pensée est positiviste et idéaliste. Au contraire, pour les architectes tessinois, l'architecture est prise de position face à la transformation du territoire, elle est la proposition d'un nouveau type d'établissement, qui fonde un modèle alternatif à l'occupation empirique et désordonnée du sol: la pensée est matérialiste.

Dorigny est construit, mais peu en importe pour le débat: l'expérience doit se poursuivre. Il faudrait continuer donc: questionner Dorigny en tant que processus général de production, questionner le statut de l'architecte dans les mécanismes de prise de décision, questionner le rôle qu'il joue dans la planification, dans l'organisation et la division du travail. Questionner: un précédent a été créé. Un nouvel espace de débat s'est ouvert, espace qu'il faudra encore investir.

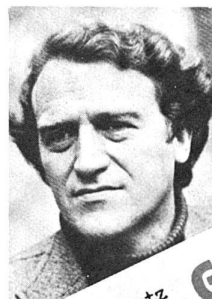
*Pierre-Alain Croset
(Etudiant EPFL)*

«Umweltzeichen»

Am «Tag der Umwelt» (5. Juni 1978) verlieh eine Jury erstmals das Umweltzeichen des Umweltbundesamtes an einige Produkte: für einen leisen Rasenmäher, für Mehrwegflaschen, runderneuerte Reifen, Hygienepapier aus Altpapier und Sprühstoffe, die nicht umweltschädlich sind. Das international geschützte Umweltzeichen, das diese Produkte tragen dürfen, soll die Verbraucher zur Auswahl von umweltfreundlichen Produkten motivieren. R.G.

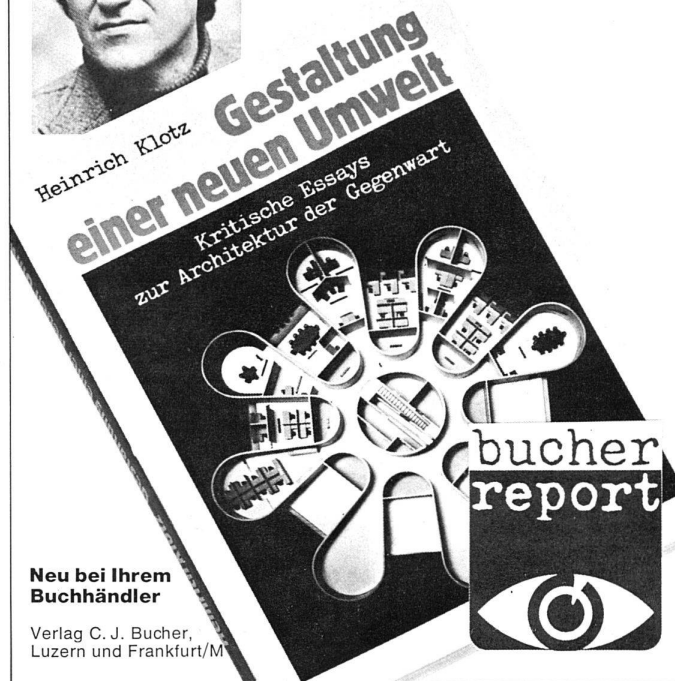
Prof. Dr.

Heinrich Klotz



Autor des viel diskutierten bucher reports «Die röhrenden Hirsche der Architektur» und Literaturpreisträger des Deutschen Architekten- und Ingenieurverbandes.

Der engagierte Architekturtheoretiker legt jetzt eine Auswahl seiner Aufsätze und Vorträge zur Diskussion über das Neue Bauen vor:



Neu bei Ihrem Buchhändler

Verlag C. J. Bucher, Luzern und Frankfurt/M.

4988 Baufachbücher

verzeichnet der Baufachbücher-Katalog von KK, der führenden deutschen Fachbuchhandlung für Architektur und Bauwesen - Fachbücher über sämtliche Gebiete des Hochbaus und Ingenieurbau, über Baurecht und Normung, über Städtebau und Umweltplanung, über Architekturgestaltung und Baugeschichte u. a.

Jedes dieser 4988 Bücher können Sie unverbindlich zur Ansicht anfordern; verlangen Sie aber zunächst den Baufachbücher-Katalog, den ernsthaft Interessenten kostenlos erhalten.

Fachbuchhandlung Karl Krämer
Rotebühlstr. 40 7000 Stuttgart 1 Tel. (0711) 61 30 27

Edwin Maurer Zürich Malergeschäft

Erledigt sämtliche Malerarbeiten, sauber und einwandfrei.

Telefon: 57 74 42 und
Telefon: 60 46 16